

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



*La Parabole des Vierges sages et des Vierges folles (1822) par William Blake, Galerie Tate.*

Scan this code to save paper  
and use a digital version  
of the bulletin



## Le 24<sup>e</sup> dimanche après la Pentecôte

Propre 27 - Sainte Communion - Dimanche le 12 novembre 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux

Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office

*Please, switch all your electronic devices to silent mode*

*No video or photograph is permitted during Worship*

### PRÉLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

### INVOCATION

Moi, je suis pauvre et malheureux ;  
mon Dieu, viens vite auprès de moi !

Mon aide et ma sécurité, c'est toi ;  
Seigneur, ne tarde pas.

## DEBOUT, PEUPLE FIDÈLE

1. De - bout, peu - ple fi - dè - le Et bril - lez de clar - té !  
 2. Te - nez vos lam - pes prê - tes Plei - nes d'huile à foi - son,  
 3. Ne cro - yez pas qu'il tar - de, Ne vous ren - dor - mez plus,  
 4. Lè - ve - toi, no - tre joi - e ; Viens Jé - sus, tant ai - mé,

Le jour part et chan - cel - le La nuit doit ar - ri - ver.  
 Vo - tre sa - lut s'ap - prê - te il veut vos vies, vos dons.  
 L'ar - bre que l'on re - gar - de De fleurs s'est re - vê - tu.  
 So - leil, hâte et dé - ploie - e Ton che - min es - pé - ré.

Il vient pa - ré de gloi - re, Le fi - an - cé, c'est lui !  
 La table ou - verte est mi - se Tous y sont in - vi - tés  
 Un clair prin - temps va poin - dre : Le plus beau ciel est né  
 Nos cœurs et mains t'im - plo - rent Con - dui - nous en ce jour

Veil - lez, lut - tez en - co - re : Bien - tôt se - ra mi - nuit.  
 Voi - là l'heu - re pro - mi - se Car voi - ci le ma - rié !  
 Quand le so - leil veut join - dre La nuit à sa clar - té.  
 Où brû - lant de ta gloi - re Nous bril - le - rons d'a - mour.

LITURGIE DE LA PAROLE  
(*La congrégation est debout*)

**Le célébrant :** Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.  
**Le peuple :** **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**  
**Le célébrant :** Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. Amen.

**LA GLOIRE** (*Alsott*)

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !  
O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,  
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.  
O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,  
Qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous.  
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.  
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.  
Toi seul es le Seigneur, toi seul es le Christ,  
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père ! Amen.

COLLECTE DU JOUR

**Le célébrant :** Le Seigneur soit avec vous.  
**Le peuple :** Et avec ton esprit.  
**Le célébrant :** Prions le Seigneur.  
O Dieu, ton Fils bien-aimé est venu dans le monde pour détruire les œuvres de Satan et faire de nous tes enfants, héritiers de la vie éternelle : Puisque nous avons cette espérance, accorde-nous d'être purifiés à son image, afin qu'à son retour dans la gloire nous lui soyons semblables éternellement dans le royaume. Lui qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, dans les siècles des siècles. Amen.

PREMIÈRE LECTURE  
*Josué 24:1-3a, 14-25*

1Josué réunit à Sichem toutes les tribus d'Israël. Il convoqua les anciens, les chefs, les juges et les responsables d'Israël, et ils vinrent se présenter devant Dieu. 2Alors Josué dit à tout le peuple : « Voici ce que déclare le Seigneur, le Dieu d'Israël : « Autrefois, vos ancêtres étaient établis de l'autre côté de l'Euphrate, le grand fleuve, et ils adoraient d'autres dieux. C'était la famille de Téra, le père d'Abraham et de Nahor. 3J'ai fait sortir votre ancêtre Abraham du pays situé de l'autre côté de l'Euphrate ;

14En conséquence, poursuivit Josué, reconnaissez l'autorité du Seigneur, servez-le sans réserve, avec fidélité. Débarrassez-vous des dieux que vos ancêtres adoraient quand ils étaient de l'autre côté de l'Euphrate ou en Égypte, et mettez-vous au service du Seigneur. 15Si cela ne vous convient pas de servir le Seigneur, alors choisissez aujourd'hui les dieux auxquels vous rendrez votre culte : par exemple ceux que vos ancêtres adoraient de l'autre côté de l'Euphrate, ou ceux des Amorites dont vous habitez le pays. Mais ma famille et moi, nous servirons le Seigneur. »

16Le peuple répondit : « Il n'est pas question que nous abandonnions le Seigneur pour nous mettre au service d'autres dieux ! 17Car c'est le Seigneur notre Dieu qui nous a libérés, nos pères et nous, de l'esclavage d'Égypte, et nous savons les grands prodiges qu'il a accomplis alors. C'est lui qui nous a protégés tout le long du chemin que nous avons parcouru et au milieu de tous les peuples dont nous avons traversé le territoire. 18C'est lui qui a repoussé devant nous tant de peuples, en particulier les Amorites qui vivaient dans ce pays. Nous donc aussi nous servirons le Seigneur, car c'est lui qui est notre Dieu. »

19Alors Josué dit au peuple : « Vous ne serez pas capables de servir le Seigneur car c'est un Dieu saint

et il exige d'être votre seul Dieu. Il ne supportera ni vos révoltes ni vos fautes. 20Si vous l'abandonnez pour adorer des dieux étrangers, il se retournera contre vous, vous fera du mal et vous exterminera, après vous avoir fait tant de bien. » – 21« Mais non, répondit le peuple, c'est bien le Seigneur que nous servirons. » 22Josué reprit : « Vous êtes donc vos propres témoins : vous avez choisi vous-mêmes de servir le Seigneur. » – « Oui, déclarèrent-ils, nous en sommes témoins. » – 23« Alors, dit Josué, débarrassez-vous des dieux étrangers qui se trouvent chez vous et attachez-vous de tout votre cœur au Seigneur, le Dieu d'Israël. » 24Le peuple lui répondit : « Oui, nous voulons servir le Seigneur notre Dieu et écouter sa voix ! »

25Ce jour-là, à Sichem, Josué lia le peuple par un engagement solennel. Il établit pour le peuple des lois et des règles de conduite,

Le lecteur : Parole du Seigneur.  
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

#### PSAUME

*Psaumes 78:1-7*

1Mon peuple, écoute bien mon enseignement,  
tends une oreille attentive à ce que je dis.  
2Je veux m'exprimer par une parabole  
et dégager les leçons du passé.  
3Ce que nous avons entendu, ce que nous savons,  
ce que nos parents nous ont raconté,  
4nous ne le cacherons pas aux enfants de nos enfants.  
Nous redirons à la génération suivante les louanges du Seigneur,  
sa puissance et les merveilles qu'il a faites.  
5Il a établi un témoignage pour Jacob, son peuple,  
il a institué un enseignement en Israël  
selon lequel nos ancêtres  
devaient enseigner cette histoire à leurs enfants.  
6Ainsi la génération qui suivrait, celle des enfants à naître,  
la connaîtrait à son tour et la répéterait à ses propres enfants.  
7Ainsi ceux-ci mettront leur confiance en Dieu,  
ils n'oublieront pas ce qu'il a fait  
et observeront ses commandements.  
Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,  
pour les siècles des siècles. Amen.

#### DEUXIÈME LECTURE

*Première épître aux Thessaloniens 4:13-18*

13Frères et sœurs, nous désirons que vous connaissiez la vérité au sujet de ceux qui sont morts, afin que vous ne soyez pas tristes de la même manière que les autres, ceux qui n'ont pas d'espérance.  
14Nous croyons que Jésus est mort et qu'il est ressuscité d'entre les morts ; de même, nous croyons que Dieu, par Jésus, ramènera avec lui ceux qui sont morts.

15Voici en effet ce que nous déclarons d'après une parole du Seigneur : ceux d'entre nous qui seront encore en vie quand le Seigneur viendra ne seront pas avantagés par rapport à ceux qui seront morts.  
16A un signal donné, à la voix de l'archange et au son de la trompette de Dieu, le Seigneur lui-même descendra du ciel. Les personnes qui sont mortes, unies à Christ, se relèveront les premières ;  
17ensuite, nous qui serons encore en vie à ce moment-là, nous serons enlevés avec eux au travers des nuages, pour rencontrer le Seigneur dans les airs. Et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur !  
18Réconfortez-vous donc les uns les autres par ces paroles.

Le lecteur : Parole du Seigneur.  
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

## VEILLONS, VEILLONS SANS CESSÉ



1. Veil - lons, veil - lons sans ces - se, Pour n'è - tre point sur - pris:  
 2. Crai - gnons des vier - ges fol - les L'é - pou - van - ta - ble fin:  
 3. E - vi - tons l'im - pru - den - ce, et le mal - heu - reux sort  
 4. Crai - gnons d'è - tre sans hui - le, Quand vien - dra le grand jour;



Cé - der à la pa - res - se, C'est re - non - cer au prix.  
 Fu - yons les soins fri - vo - les, Sui - vons l'Es - prit di - vin.  
 d'un cœur sans vi - gi - lan - ce et que sur - prend la mort.  
 Car c'est une lampe sté - ri - le, Qu'un cœur vi - de d'a - mour.

**Le célébrant :** Le Saint Évangile selon **Matthieu 25:1-13**  
**Le peuple :** Gloire à toi, Seigneur !

1Alors le royaume des cieux ressemblera à dix jeunes filles qui prirent leurs lampes et sortirent pour aller à la rencontre du marié. 2Cinq d'entre elles étaient imprévoyantes et cinq étaient avisées. 3Celles qui étaient imprévoyantes prirent leurs lampes mais sans emporter une réserve d'huile. 4En revanche, celles qui étaient avisées emportèrent des flacons d'huile avec leurs lampes. 5Or, le marié tardait à venir ; les jeunes filles eurent toutes sommeil et s'endormirent. 6Au milieu de la nuit, un cri se fit entendre : “Voici le marié ! Sortez à sa rencontre !” 7Alors ces dix jeunes filles se réveillèrent et préparèrent leurs lampes. 8Les imprévoyantes demandèrent aux avisées : “Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent !” 9Les avisées répondirent : “Non, car il n'y en aurait pas assez pour nous et pour vous. Vous feriez mieux d'aller en acheter pour vous chez ceux qui en vendent.” 10Les imprévoyantes partirent donc acheter de l'huile, mais pendant ce temps, le marié arriva. Les cinq jeunes filles qui étaient prêtes entrèrent avec lui dans la salle de mariage et l'on ferma la porte à clé. 11Plus tard, les autres jeunes filles arrivèrent et s'écrièrent : “Maître, maître, ouvre-nous !” 12Mais le marié répondit : “Je vous le déclare, c'est la vérité : je ne vous connais pas.” 13Veillez donc, ajouta Jésus, car vous ne connaissez ni le jour ni l'heure.

**Le célébrant :** Évangile du Seigneur.  
**Le peuple :** Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON  
 Frédéric Spitz

## SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,  
le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible.

Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles.

Il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu.

Engendré, non pas créé,  
de même nature que le Père ;  
et par lui tout a été fait.

Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
il descendit du ciel;

Par l'Esprit Saint  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour  
conformément aux Écritures,  
et il monta au ciel:  
il est assis à la droite du Père,

Il reviendra dans la gloire  
pour juger les vivants et les morts,  
et son règne n'aura pas de fin.

Nous croyons en l'Esprit-Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie,  
Il procède du Père et du Fils

Avec le Père et le Fils,  
il reçoit même adoration et même gloire,  
il a parlé par les prophètes.

Nous croyons en l'Eglise,  
une, sainte, catholique et apostolique.

Nous reconnaissons un seul baptême  
pour le pardon des péchés,

Nous attendons la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir. Amen.

## PRIÈRES DES FIDÈLES

Père, nous te prions pour ta sainte Eglise catholique,  
**Que tous nous soyons un.**  
Que chaque membre de l'Eglise te serve dans la vérité et l'humilité,  
**Que tous les peuples glorifient ton Nom.**  
Nous te prions pour les évêques, les prêtres et les diacres,  
**Qu'ils soient les ministres fidèles de ta Parole et de tes Sacrements.**  
Nous te prions pour ceux qui nous gouvernent et ont autorité dans les nations,  
**Que la justice et la paix règnent sur la terre.**  
Accorde-nous de faire ta volonté en chacune de nos actions,  
**Que nos œuvres trouvent grâce a tes yeux.**  
Aie pitié de ceux qui souffrent,  
**Délivre-les de leur angoisse.**

Accorde aux défunts le repos éternel,  
**Que brille sur eux la lumière sans déclin.**  
Nous te rendons gloire pour tes saints qui sont entrés dans ta joie,  
**Que nous ayons part avec eux à la gloire du Royaume.**  
Prions pour nous-mêmes et pour nos frères et nos sœurs.

Dieu tout-puissant, toi qui connais nos besoins avant même que nous les exprimions : Aide-nous à demander ce qui rejoint ta volonté, et ce que nous n'osons ou ne savons pas demander, daigne nous l'accorder pour l'amour de ton Fils, Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

**Le célébrant :** Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.  
**Le peuple :** Dieu de miséricorde,  
nous confessons que nous avons péché contre toi,  
en pensée, en parole et en acte;  
par ce que nous avons fait  
et ce que nous avons omis de faire.  
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;  
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.  
Nous regrettons sincèrement ces fautes,  
humblement nous nous en repentons.  
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,  
prends pitié de nous et pardonne-nous;  
alors ta volonté fera notre joie  
et nous pourrons marcher dans tes chemins  
pour la gloire de ton Nom.  
**Amen.**

**Le célébrant :** Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

#### RITE DE LA PAIX

**Le célébrant :** Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.  
**Le peuple :** Et avec ton esprit.

#### BIENVENUE ET ANNONCES

- **Our Thanksgiving celebration will be on Sunday November 26th.**
- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be **\$20x52 Sundays = \$1,040.** To fill in your pledge card online, [please click here.](#) If you are in church, **you can fill a pledge card on the last page of this bulletin** and return it with the collection plate. If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- All are welcome at our Taizé service of contemplative prayer and songs on Thursdays at 6:30pm.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhrTE8Xmhx9>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

## OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

SCAN THIS CODE TO MAKE  
AN ONLINE DONATION



SOLO  
Cynthia Wuco, soprano

## DOXOLOGIE

Gloire à Dieu notre créateur  
Gloire à Christ notre Rédempteur  
Alléluia ! Alléluia !  
Gloire à l'Esprit consolateur,  
En tout lieux gloire au Sauveur.  
Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

## LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.  
Le peuple : Et avec ton esprit.  
Le célébrant : Elevons notre cœur.  
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.  
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.  
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Car tu es la source de la lumière et de la vie, tu nous as faits à ton image et tu nous as appelés à une vie nouvelle en Jésus Christ notre Seigneur.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

♪ **Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !**  
**Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !**  
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;  
**Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux.**  
**Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !**  
**Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux ! ♪**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:  
**Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.**



Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

♪ Notre Père qui es aux cieux  
Que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne  
Que ta volonté soit faite  
Sur la terre comme au ciel  
Donne-nous aujourd'hui  
Notre pain de ce jour  
Pardonne-nous nos offenses  
Comme nous pardonnons aussi  
À ceux qui nous ont offensés  
Et ne nous soumet pas à la tentation  
Mais délivre-nous du mal. ♪

Le célébrant : Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;  
Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia !

♪ Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié  
Agneau de Dieu aie pitié.  
Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix. ♪

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

**VERS**  
1, 2, 4, 7

1. L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de  
 2. Sa beau - té n'a rien de pa - reille, L'a - mour m'ap - prend cet -  
 3. J'ai long - temps cher - ché la dou - ceur : De chers plai - sirs j'é -  
 4. Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci  
 5. A - vec dé - li - ces l'âme heu - reuse, J'y goûte à la paix  
 6. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus  
 7. Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma

fruits char-nus : L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de fruits char-nus :  
 te mer-veille, Sa beau - té n'a rien de pa-reille, L'a - mour m'ap-prend cet - te mer-veille,  
 tais pre-neur, J'ai long-temps cher - ché la dou-ceur : De chers plai - sirs j'é - tais pre-neur,  
 je m'as-sieds Mes pei - nes me te - naient in-quiet Mais à l'ombre i - ci je m'as-sieds  
 sa - vou-reuse. A - vec dé - li - ces l'âme heu-reuse, J'y goûte à la paix sa - vou-reuse.  
 que le vin. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus que le vin.  
 foi d'ar-deur, Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma foi d'ar-deur,

**PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION**

Dieu éternel, notre Père des cieux,  
 dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants  
 de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,  
 et tu nous as nourris de ton aliment spirituel  
 dans le Sacrement de son corps et de son sang.  
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,  
 et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir  
 dans la joie et la simplicité du cœur.  
 Par le Christ notre Seigneur. Amen.

**Le célébrant :** Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

*[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]*

*Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

**BÉNEDICTION**

La paix de Dieu qui dépasse toute intelligence, garde vos cœurs et vos pensées dans la connaissance et l'amour de Dieu et de son Fils Jésus Christ, notre Seigneur. Et que la bénédiction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. Amen.

## O DIEU, NOTRE AIDE AUX TEMPS ANCIENS

1. O Dieu, notre aide aux temps an - ciens, es - poir des temps nou - veaux  
 2. A l'om - bre de ton trône, as - sis, tes saints ont ha - bi - té.  
 3. Quand les col - li - nes et les flots se con - fon - daient mê - lés,  
 6. O Dieu notre aide aux temps an - ciens, es - poir des temps nou - veaux,

aux jours mau - vais, puis - sant sou - tien notre é - ter - nel re - pos.  
 Ton bras vail - lant nous garde aus - si en tou - te sù - re - té.  
 seul, tu ré - gnais sur le cha - os de toute é - ter - ni - té.  
 aux jours mau - vais, puis - sant sou - tien, notre é - ter - nel re - pos.

*Faux bourdon*

4. Mille ans, Sei - gneur, sont à tes yeux plus brefs qu'un soir en - fui;  
 5. Le temps comme un tor - rent fou - geux em - por - te ses en - fans.

Plus brefs que l'au - be dans les cieux lors - que prend fin la nuit.  
 Ils pas - sent, comme un rêve heu - reux s'en - vole au jour nais - sant.

**Le célébrant :** Allons dans le monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.  
**Le peuple :** Nous rendons grâces à Dieu.

### POSTLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60<sup>th</sup> Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : [stesprit.org](http://stesprit.org) / Email : [contact@stesprit.org](mailto:contact@stesprit.org)

## LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

### LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden  
Lynnaia **Main**, Warden  
Guillaume Kossivi **Ahadji**  
Samit **Ahlawat**  
Helena **Ayeh**  
Sylvia **Edwards**  
Mary **Ogorzaly**  
Lionel **Ong**  
Rita **Pullium**  
Kiminu **Yengo-Passy**

### LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur  
Aya Hamada, organiste et pianiste  
Cynthia Wuco, soliste, directrice  
Joris Bürmann, Théologien en résidence  
Erta Vielo, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

**Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres**  
**Dimanche 11h15 - Office dominical**

## HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

**VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!**

## 2024 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the  
Église Française du St-Esprit for 2024:

**Signature**

(all pledges must be signed)

**Name**

(please print)

**Address**

**Phone/Email**

We are grateful to those who wish to  
and can make a leadership pledge at  
the level of \$1,500 or more

**My annual pledge to St. Esprit is**

\$ \_\_\_\_\_